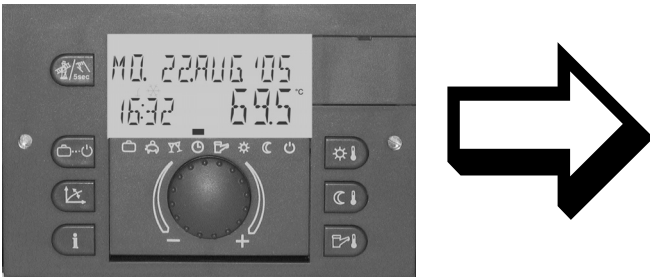
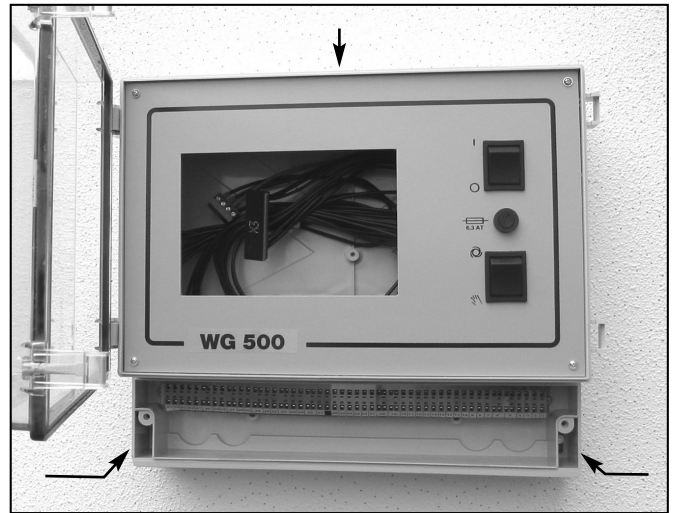
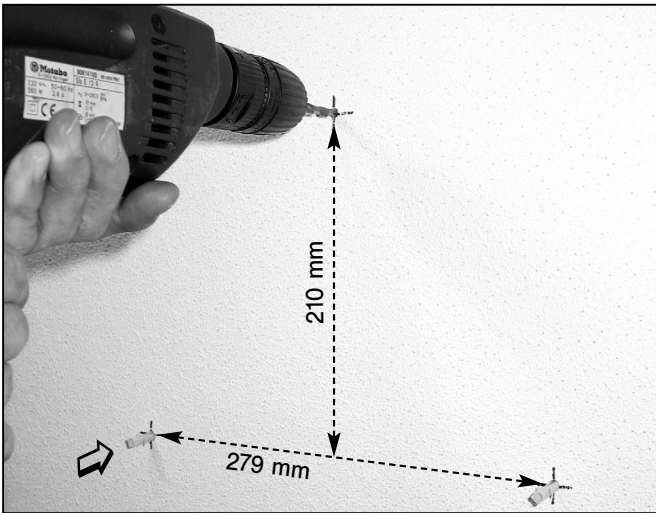


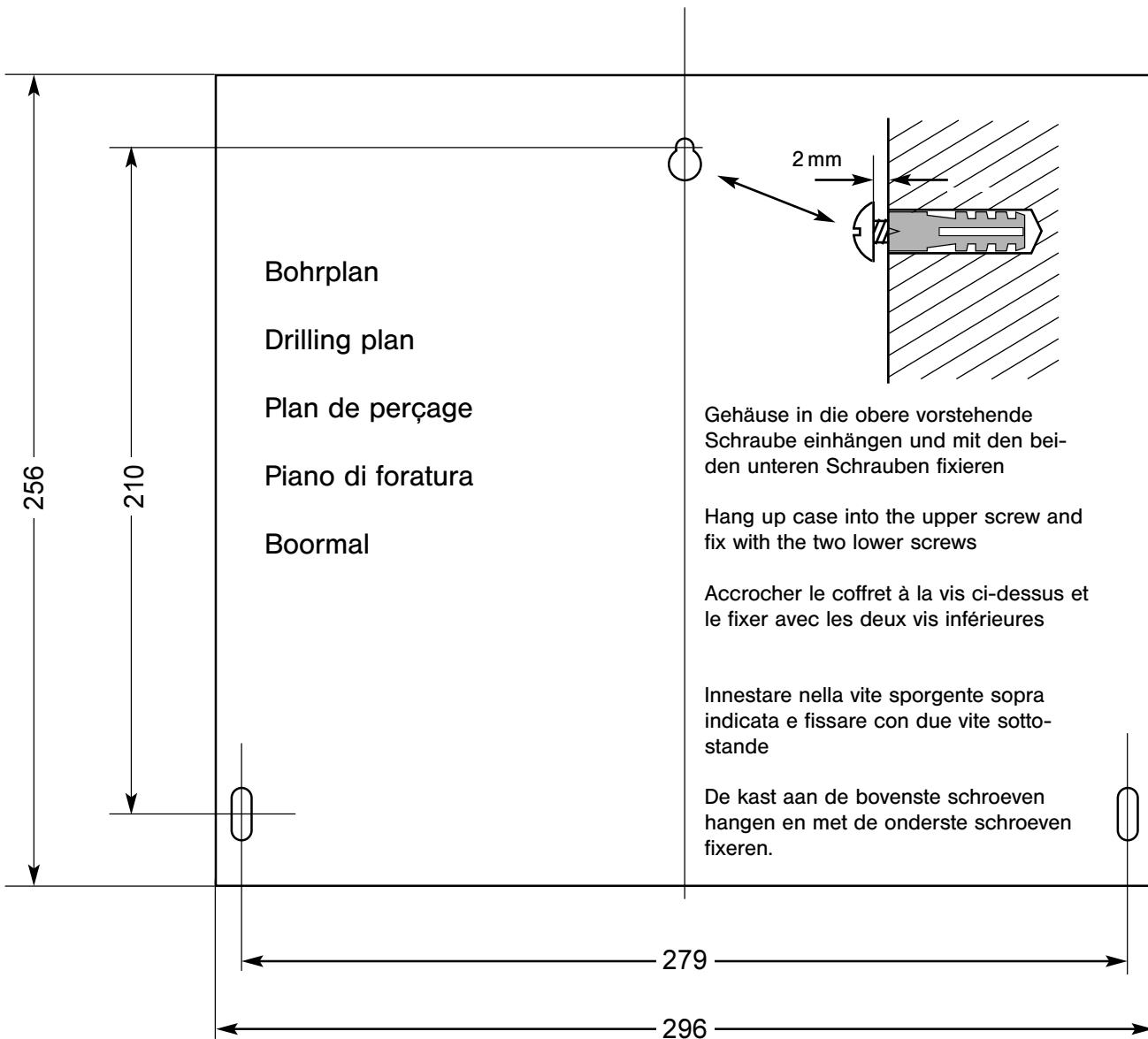
- (D) **Wandaufbaugehäuse**
- (GB) **Wall mounting rack**
- (F) **Coffret superposable mural**
- (I) **Supporto a parete**
- (NL) **Wandsokkel**

# WG 500

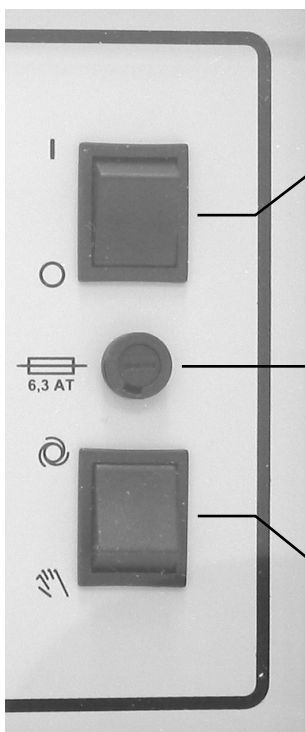


Montage Mounting Montage Montaggio Montage





## Bedienung - Operation - Utilisation - Istruzioni - Bedienung



(D)	(GB)	(F)	(I)	(NL)
<b>Netzschalter</b> 0 = AUS 1 = EIN	<b>Mains switch</b> 0 = OFF 1 = ON	<b>Interrupteur secteur</b> 0 = DECL 1 = ENCL	<b>Interruttore rete</b> 0 = SPENTO 1 = ACCESO	<b>Schakelaar</b> 0 = AAN 1 = UIT
<b>Netzsicherung</b> Nur durch gleichen Wert ersetzen!	<b>Mains fuse</b> Replace only by same value!	<b>Fusible secteur</b> Ne remplacer que par une valeur égale	<b>Fusibile rete</b> Sostituire solo con valori uguali	<b>Zekering</b> Alleen door zekeringen van gelijke waarde!
<b>Automatik</b> <b>Handbetrieb</b>	<b>Automatic mode</b> <b>Manual mode</b>	<b>Fonction automatique</b> <b>Fonction manuelle</b>	<b>Funzione automatico</b> <b>Funzione manuale</b>	<b>Automatisch</b> <b>Handmatig bedrijf</b>



Anschlussbelegung Terminal assignment Affectation des broches Collegamento Aansluitschema

230V~

(D)

(GB)

(F)

(I)

(NL)

NETZ 230V/50 Hz	Netzspannung	Mains voltage	Tension secteur	Tensione rete	Netzspanning
SLP 230V/50 Hz	Speicherladepumpe	Domestic hot water charging pump	Pompe de charge ballon	Pompa carico sanitario	Boilerladepomp
HKP 230V/50 Hz	Heizkreispumpe (Direkter Heizkreis)	Heating pump (unmixed circuit)	Pompe circuit de chauffe (circuit direct)	Pompa circuito diretto	DG pomp (directe groep)
Mischerkreis 1 230V/50 Hz	Stellmotor AUF/ZU Mischerkreispumpe 1	Actuator Open/Close Mixer heating pump 1	Servomot. OUV/FERM Pompe circ. mélange. 1	Servomotore AP/CHI Pompa circ. misce. 1	Motor DWK 1 open/dicht
Mischerkreis 2 230V/50 Hz	Stellmotor AUF/ZU Mischerkreispumpe 2	Actuator Open/Close Mixer heating pump 1	Servomot. OUV/FERM Pompe circ. mélange. 2	Servomotore AP/CHI Pompa circ. misce. 2	Motor DWK 2 open/dicht
VA 1 230V/50 Hz	Variabler Ausgang 1	Variable output 1	Sortie variable 1	Uscita variabile 1	Variabele uitgang 1
VA 2 230V/50 Hz	Variabler Ausgang 2	Variable output 2	Sortie variable 2	Uscita variabile 2	Variabele uitgang 2
BRENNER	Stufe 1 Stufe 2	Burner stage 1 Burner stage 2	Brûleur allure 1 Brûleur allure 2	Bruciatore monostadio Bruciatore bistadio	Trap 1 Trap 2

~~230V~~~

(D)

(GB)

(F)

(I)

(NL)

AF → GND	Aussenfühler	Outside sensor	Sonde extérieure	Sonda esterna	Buitenvoeler
KF → GND	Kesselfühler bzw. Wärmeerzeugerfühler	Boiler sensor heat generator sensor	Sonde chaudière ou sonde générateur	Sonda caldaia/ Sonda gener. termico	ketelvoeler maw warmteopwekkervoeler
VF-1 → GND	Vorlauffühler Mischerheizkreis 1	Flow sensor mixed heat. circuit 1	Sonde au départ circuit mélanger 1	Sonda mandata circuito miscelato 1	Aanvoervoeler Menggroep 1
VF-2 → GND	Vorlauffühler Mischerheizkreis 2	Flow sensor mixed heat. circuit 1	Sonde au départ circuit mélanger 2	Sonda mandata circuito miscelato 1	Aanvoervoeler Menggroep 2
VE 1 → GND	Variabler Eingang 1	Variable input 1	Entrée variable 1	Entrata variabile 1	Variabele ingang 1
VE 2 → GND	Variabler Eingang 2	Variable input 2	Entrée variable 2	Entrata variabile 2	Variabele ingang 2
VE 3 → GND	Variabler Eingang 3	Variable input 3	Entrée variable 3	Entrata variabile 3	Variabele ingang 3
KVF → GND	Kollektorvorlauffühler (Solarkreis)	Solar panel flow sensor (solar circuit)	Sonde au départ collecteur (circuit solaire)	Sonda mandata collettore (circ. solare)	Collectoraanvoervoeler Collectordeel
KSF → GND	Kollektorspeicherfühler (Solarkreis)	Solar tank sensor (solar circuit)	Sonde ballon tampon (circuit solaire)	Sonda sanitario collettore (circ. solare)	Collectorboilervoeler Collectordeel
A-B Raumgerät RS/RFF	Datenbus T2B für Zubehör	Data bus T2B for accessories	Données bus T2B pour accessoires	Bus dati T2B per accessori	Databus T2B voor accessoires
A-B RS-485 MCBA	Datenbus RS-485 für Feuerungsautomaten	Data bus RS-485 for burner controls	Données bus RS-485 pour autom. d'allumage	Bus dati RS 485 per scheda contr. fiamma	Databus RS 485 voor MCBA

**Hinweis:** Der Impulseingang Klemme X1-36 (gegen GND) ist nicht vorverdrahtet. Bei Bedarf muß der Anschluß an der Reglerklemmleiste erfolgen  
**Note:** The pulse input X1-36 (to GND) is not prewired and must be installed directly to the respective controller terminals.  
**Remarque :** L'entrée d'impulsion borne X1-36 (contre GND) n'est pas précâblée. En cas de besoin, le raccordement se fait au bornier du régulateur  
**Indicazione:** Entrata impulsi connettore X1-36 (al GND) non é collegata. In caso in cui necessita, collegare direttamente al connettori del regolatore.  
**Let op:** De impulsingang Klem X1-36 (tot GND) is niet voorbedraad. Bij gebruik daarvan moet de aansluiting direct op de regelaarsluiting gemaakt worden.